

Joyeux anniversaire chère Denise !

A l'occasion de ton 60^{ème} anniversaire, nous te rappelons à quel point nous sommes heureux de pouvoir collaborer avec toi depuis toutes ces années. Si la commune fonctionne actuellement aussi bien, c'est avant tout grâce à ton grand professionnalisme, ta recherche permanente de la perfection et la bonne humeur que tu partages avec les autres en toutes circonstances. Merci pour tout cela !



En avril à Niederroedern :

- **Dimanche 12 avril** : La Maison de la Nature du Delta de la Sauer et d'Alsace du Nord et l'Office de tourisme du Pays de Seltz / Lauterbourg se sont à nouveau associés pour vous proposer une balade nature suivie d'un repas. Les animateurs nature de la Maison de la Nature vous proposent une balade de 6 km autour de Niederroedern au cours de laquelle ils vous feront découvrir la faune et la flore. Ils agrémenteront la balade de quelques anecdotes sur l'histoire de la commune. Le repas est préparé par la boucherie / traiteur Drion. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, contacter l'Office de tourisme: tourisme@seltz.fr ou 03 88 05 59 79 avant le 3 avril.

- **Samedi 18 avril** : à 20h à l'église, **grande soirée Gospel** avec les Gospelfriends de Strasbourg et la chorale Gospel de Niederroedern sous la direction de Catherine Krieger. Entrée libre-plateau au profit de l'association Repartir et des enfants des rues en Afrique du Sud.



- **Du 2 avril au 12 mai** : inscriptions au **périscolaire de Niederroedern** pour la rentrée 2015-2016, les lundis, mardis, jeudis et vendredis soirs de 16h30 à 18h30. Aurélie HAAR, Périscolaire de Niederroedern, FDMJC67, 06.89.72.20.63 www.animation-plainedurhin.sitego.fr

Animation jeunesse (prospectus disponibles en mairie) :

- **Du 27 avril au 7 mai** : Stage de voile à la base nautique de Lauterbourg, pour les enfants à partir de 7 ans (optimiste, catamaran, planche à voile, paddle).
- **Du 5 au 7 mai** : Mini séjour Hip-Hop au gîte rhénan à Munchhausen, pour les enfants à partir de 8 ans (Hip-Hop, bowling, jeux...).

Commune de NIEDERROEDERN

S'Rederer Blädel

Mars 2015 - N°12



Conseil Municipal du 18 mars 2015

1. Vote des Comptes Administratifs 2014

Sous la Présidence de séance de Monsieur Alphonse MODERY, doyen du C.M., le Maire étant absent lors des votes.

a) COMMUNE DE NIEDERROEDERN

SECTION DE FONCTIONNEMENT

Dépenses	460 501,99 €
Recettes	529 217,42 €
Excédent de fonctionnement de clôture	68 715,43 €

SECTION D'INVESTISSEMENT

Dépenses	630 120,50 €
Recettes	306 886,63 €
Excédent d'investissement reporté	217 347,93 €
Déficit d'investissement de clôture	105 885,94 €

RESULTAT DE CLOTURE DE L'EXERCICE : - 37 170,51 €

RESTES A REALISER : 380 548,00 €. A reporter au budget primitif 2015. Adopté à l'unanimité.

b) COMMUNE DE NIEDERROEDERN « LOTISSEMENT LES MERLES »

SECTION DE FONCTIONNEMENT

Dépenses	378 897,82 €
Recettes	378 132,62 €
Excédent de fonctionnement reporté	13 590,33 €
Excédent de fonctionnement de clôture	12 825,13 €

SECTION D'INVESTISSEMENT

Dépenses	378 132,62 €
Recettes	72 900,20 €
Déficit d'investissement reporté	72 900,20 €
Déficit d'investissement de clôture	378 132,62 €

RESULTAT DE CLOTURE DE 2014 : - 365 307,49 €. Adopté à l'unanimité.

2. **Vote des comptes de Gestion 2014**
Mêmes chiffres que les Comptes Administratifs 2014 « Commune de NIEDERROEDERN » et « Commune de NIEDERROEDERN Lotissement Les Merles ». Adopté à l'unanimité.
3. **Affectations du résultat d'exploitation de l'exercice 2014** Adopté à l'unanimité.
4. **Lotissement communal Les Merles 5ème tranche**
Attribution du lot n° 18 - 6,23 ares à :
M. et Mme DECK Stéphane et RADU Carmen
10 rue de la Gare – 67470 SELTZ. Adopté à l'unanimité.
5. **Projet de transformation et extension de la Mairie**
Validation à l'unanimité de l'APS (Avant-projet sommaire) et de l'estimatif pour un montant de 365 100,00 € HT.
6. **Aménagement d'une rampe « handicapé » avec garde-corps à la bibliothèque**
Approbation par 11 voix contre 1 abstention du devis n° 15020049 du 12/03/2015 de l'entreprise HOLLAENDER / 67660 BETSCHDORF d'un montant TOTAL TTC de 5 244,00 €.
7. **Convention du Cabinet Pierre-André BAUR Géomètre-Expert à HAGUENAU**
Lecture de la convention par le Maire. Aucune décision de prise (convention non obligatoire).
8. **Propositions de sauvegarde des fichiers informatiques de la mairie avec ordinateurs**
Décision ajournée dans l'attente de propositions adéquates.
9. **Plan local d'urbanisme Intercommunal du Hattgau**
Suite au courrier du 06/02/2015 du Président de la Communauté de Communes de l'Outre Forêt relatif au projet de plan local d'urbanisme intercommunal arrêté par le Conseil Communautaire, aucune décision n'est prise. Les membres du Conseil Municipal se font passer le CD-ROM pour consultation.
10. **Divers**
 - a) **Création de postes permanents**
Suite à l'avis favorable de la CAP relatif aux demandes d'avancement de grade :
 - Adjoint Technique de 1^{ère} classe (Eric MARCHAND) 35/35ème
 - Adjoint Technique Principal de 2^{ème} classe (Sébastien REEBER) 35/35^{ème}À compter du 18/03/2015. Adopté à l'unanimité.
 - b) **Presbytère catholique**
Présentation de l'offre GRÜN-SYSTEM-BAU GMBH / 77836 RHEINMÜNSTER (Allemagne) d'un montant TOTAL TTC 14 772,83 €. Proposition d'une réunion de la Commission de Fleurissement pour étudier et faire des projets pour l'aménagement extérieur du presbytère catholique.
 - c) **Organisation des Elections Départementales des 22 et 29 mars 2015**
Elaboration du planning des assesseurs chargés du bureau de vote.
 - d) **Organisation du 08 Mai 2015**
La cérémonie commémorative est fixée à 10 H 30.
 - e) **Choix de date pour le 14 Juillet**
Lundi 13 juillet 2015 à partir de 19 H 00.
 - f) **Achat d'une tondeuse à coupe frontale**
Accord à l'unanimité pour le devis le moins disant.
 - g) **Création d'une Commission Jumelage**
Composition : Denis DRION, Martine GRAF, Jean-Christophe KARCHER, Charles STROBEL.

Le geste vert (n°2)



Manger des fraises en avril, c'est vraiment tentant. Mais à quel prix ?

Les investigations de WWF ont dénoncé la culture de fraises espagnoles, massivement importées en France très tôt dans l'année. Productions intensives, consommation d'eau problématique pour la zone qui se trouve autour du Parc National de Donana, inscrit au Patrimoine mondial de l'Unesco, utilisation de produits chimiques, cultures sous plastiques, pollution ! Et ce ne sont pas que les fraises qui sont concernées : toute production hors-saison a un impact négatif sur l'environnement et notre santé. Le consommateur est en droit de se demander pourquoi le taux de pesticides trouvé dans son organisme est de plus en plus important et de s'interroger sur ses conséquences...

Alors, des fraises, des fruits et des légumes, oui, mais de préférence de saison, bien meilleurs en goût de surcroît, et issus de productions locales pour limiter les transports et soutenir nos producteurs.

Pour en savoir plus : <http://www.politis.fr/Fraises-espagnoles-un-bilan,3538.html>

Loto Bingo à la MTL : un nouveau rendez-vous auquel vous invitent les associations de Niederroedern

C'est dans une ambiance détendue que s'est déroulée la première soirée de Loto Bingo organisée par l'ASCSN, samedi 28 mars, réunissant un public averti d'amateurs munis d'un équipement digne de professionnels (cartes, jetons, clochette), ainsi que de novices venus découvrir le jeu et peut-être profiter de la chance du débutant. Joies, déceptions, montées d'adrénaline : toutes les émotions étaient au rendez-vous. Il est vrai que les lots ont suscité les envies : il y avait de quoi équiper un nouveau ménage, de la cafetière au frigidaire, du bracelet magnétique à l'appareil photo numérique, des fleurs au téléviseur... Et même si toutes les grilles n'ont pas été gagnantes, au final ce n'était pas très grave : passer un moment entre amis ou en famille dans la bonne humeur est un plaisir non matériel très appréciable. Il y a fort à parier que ce coup d'essai, jolie réussite, sera suivi d'une nouvelle édition.



Conférence sur la tique et la maladie de Lyme : la prévention s'impose

Jeudi 26 mars s'est tenue à la MTL une conférence sur la tique et la maladie de Lyme organisée dans le cadre de la promotion santé de la Mutualité Sociale Agricole d'Alsace. Plus de 130 personnes sont venues écouter le Dr. Bernard Jacotey, médecin du travail à la MSA et Denis Litt, conseiller en prévention de la caisse d'assurance accidents agricoles du Bas-Rhin et ont pu échanger avec eux leur point de vue. Le débat a été animé autour des méthodes de diagnostic de la maladie de Lyme et de son traitement, les pratiques étant différentes d'un côté du Rhin et de l'autre. Mais tout le monde s'accorde à dire que la prévention reste essentielle. Alors avec l'arrivée des beaux jours, redoublons d'attention lors des sorties dans la nature en se protégeant avec des vêtements : se couvrir les jambes et les bras (avec le pantalon dans les chaussettes) pour éviter que la tique ne se fraye un chemin, et s'inspecter au retour en particulier les enfants. Penser éventuellement aux sprays anti-tiques et en cas de morsure, utiliser un tire-tique adapté vendu en pharmacie pour éviter que la tête de la tique ne reste dans le corps.

Adresse utile : association Lyme sans Frontières à Strasbourg :
contact@associationlymesansfrontieres.com

L'éclipse solaire (Madame Ruck, professeur des écoles)

Vendredi 20 mars, entre 9h30 et 11h45, s'est produit un phénomène exceptionnel dans le ciel. La lune a partiellement caché le soleil. Nous avons pu observer ce phénomène à l'école grâce à des lunettes solaires spéciales. « C'était magnifique, je ne m'attendais pas à ça au début, je croyais que c'était la lune qui allait être cachée alors que c'était le soleil » (Maëlys). « Il y avait la lune qui cachait le soleil et ça avait la forme d'un croissant » (Jenny). « L'éclipse m'a impressionnée car il y a la lune qui passe devant le soleil et j'ai beaucoup apprécié » (Mathilde). « J'ai vécu quelque chose d'inoubliable et d'incroyable » (Marie B.).



Les Anniversaires

01.04 Mme Liliane Schmitt 80 ans
14.04 Mme Marie Lefranc 85 ans
17.04 Mme Madeleine Kocher 84 ans
18.04 Mme Mathilde Strasser 85 ans
28.04 Mme Edith Schulz 75 ans
29.04 M Marcel Reuther 82 ans

NAISSANCE : Félicitations aux heureux parents !

Le 02 mars 2015 à HAGUENAU
Noa Guillaume Philippe PETER
fils de Vanessa Aurélie PETER
domicilié 2 rue de la Haute-Vienne

Le 09 mars 2015 à WISSEMBOURG
Jules Léo Hervé WOHLHUTER
fils de Hervé René Gilbert WOHLHUTER
et de Anaïs José Nathalie DUMAY
domicilié 33 rue de Blond



Bienvenue à nos nouveaux concitoyens !

M. Gautier GRAMFORT, 3 rue du moulin

Tout s'éclaire ! (Madame Ruck, professeur des écoles)

Equipé du matériel scientifique du collège, Monsieur Jean-Christophe Karcher est intervenu à l'école élémentaire pour expérimenter avec les élèves de CM1/CM2 le fonctionnement des circuits électriques. Paroles d'élèves : « Grâce à M. Karcher, j'ai découvert que dans un circuit en dérivation, quand on dévisse une ampoule, l'autre reste allumée, mais dans un circuit en série, non. » (Madison). « J'ai réalisé un circuit électrique » (Tom). « J'ai appris que n'importe quel métal est conducteur » (Mina). « J'ai appris que la mine de mon crayon à papier est conductrice » (Justine). Un grand merci à lui.



Célébration pour les enfants

Nos deux paroisses ont accueilli 28 enfants de 3-8 ans avec leurs parents, ce vendredi 27 mars, pour une célébration d'entrée dans la Semaine Sainte. Un bricolage attendait les enfants, à 17h00, en arrivant dans la sacristie. Avec l'aide des parents, ils ont décoré des rameaux et fabriqué une haie d'honneur. Autour de l'autel, ils ont pu entendre le récit de l'entrée de Jésus à Jérusalem, raconté par Annette. Avec Violette, ils sont ensuite passés sous la haie d'honneur et fait un petit chemin de croix dans l'église rappelant les grandes étapes de la Passion de Jésus. Un petit refrain chanté et accompagné à la guitare par Annette permit de marquer les étapes. Une prière finale et un verre de l'amitié très joyeux clôtura la célébration.



Deux matinées de "Caté œcuménique" à la MTL

Les mercredis 18 et 25 mars, les confirmands catholiques et protestants de Niederroedern et Seltz se sont retrouvés à la MTL pour deux séances de travail en commun sur le thème de la Migration. "Emigration-Immigration", sujet brûlant qui mérite pourtant d'être abordé de manière dépassionnée et non-partisane. Une première matinée permit aux jeunes de se mettre dans la peau du migrant entrant en France par l'intermédiaire d'un jeu de l'oie, le Jeu du Migrant, animé par la CIMADE. La seconde matinée fut consacrée à l'histoire. A l'aide d'un diaporama retraçant les migrations en Europe depuis l'Antiquité à nos jours, M. Rémy Schauinger, directeur d'école en retraite, permit aux jeunes de se rendre compte que les peuples ont de tout temps bougé. Un rappel biblique fit redécouvrir la grande figure d'Abraham et les grands commandements bibliques relatifs à la



manière d'accueillir et de traiter l'étranger. L'équipe encadrant ces matinées, Violette Knoerr, les pasteurs Sylvie Foell et Annette Ruby et Rémy Schauinger, ont été entourés de 40 jeunes pour cette 4e édition de "Caté œcuménique".

Le geste vert (n°1)

Mission accomplie pour l'action « nettoyage de printemps »

Samedi 21 mars était organisé le grand nettoyage de printemps dans la commune. Près d'une quarantaine d'adultes et près d'une dizaine d'enfants, armés de gants et de poubelles, ont sacrifié leur après-midi pour ramasser toutes sortes de débris oubliés... ou jetés dans la nature. Il n'a pas fallu 2 heures pour faire le tour de la commune, signe que les gens se montrent plus responsables. Il n'en reste pas moins que l'on trouve encore des objets un peu inattendus comme des pneus qui ne laissent pas trop de doute sur l'intention du propriétaire indélicat. A l'issue de ce que beaucoup ont considéré comme « une randonnée utile », knacks et boissons ont récompensé et réchauffé les participants, satisfaits de leur action. Gageons que l'année prochaine, cette opération rencontrera encore l'adhésion des habitants, tout en souhaitant que chacun fasse preuve d'un peu plus de civisme...



Envoyez vos suggestions à l'adresse bulletin.niederroedern@gmail.com



GESTION DES EAUX PLUVIALES : Conseils et recommandations

Vous avez un **projet de construction ou de rénovation** de votre logement ? Sachez que le raccordement et le rejet des eaux usées et/ou pluviales devra préalablement être autorisé sur plan puis contrôlé sur chantier par le SDEA. La demande d'autorisation de déversement et le dossier comportant les tracés de vos canalisations devront être déposés en mairie idéalement en même temps que le dépôt de la demande de permis de construire. Vous pouvez vous procurer ce formulaire et un guide technique en mairie ou télécharger ces documents sur le site du SDEA : www.sdea.fr

Eaux de pluie : leur raccordement au réseau public d'assainissement n'est pas la règle !

En favorisant **l'infiltration naturelle de l'eau de pluie** vous contribuerez à la protection de l'environnement en gérant durablement nos ressources en eau. **L'imperméabilisation des sols** augmente les volumes d'eaux circulant dans les réseaux et arrivant dans la station d'épuration. L'imperméabilisation des sols conduit à la construction de nouveaux ouvrages de taille toujours plus importante, financée par la redevance d'assainissement payée par tous. Une gestion alternative de l'eau diminue les risques d'inondations et d'engorgement du réseau d'assainissement mais permet donc également des économies **en limitant la taille des réseaux publics**. Dans de nombreuses communes alsaciennes, le raccordement des gouttières et siphons de cour au réseau d'assainissement était d'usage mais depuis l'adoption des prescriptions actuelles du règlement d'assainissement (de 2012), et pour tous les futurs projets, **leur déversement au réseau public n'est aujourd'hui plus accepté**. En effet, les collectivités territoriales n'ont **pas l'obligation de collecter ou traiter les eaux pluviales**. De même et contrairement aux dispositions applicables en matière d'eaux usées, il n'y a pas obligation générale de raccordement des eaux pluviales au réseau public d'assainissement (sauf dispositions particulières dans les documents d'urbanisme).

Des **solutions alternatives** au raccordement existent : les eaux pluviales peuvent être infiltrées (si le sol le permet), dirigées vers un fossé ou encore vers un cours d'eau (avec accord du propriétaire). Les cours, voiries et accès peuvent également être réalisés en **matériaux perméables** laissant l'eau s'infiltrer dans le sol : gravillons, dalle gazon, pavés poreux etc. Les fabricants rivalisent d'ingéniosité pour vous proposer divers produits. Toutefois, en cas d'impossibilité avérée d'utiliser chacune de ces techniques alternatives, le rejet au réseau public sera toléré mais avec un débit réduit à 5 litres par seconde et par hectare (ha).

Le suivi de l'application par les usagers de cette nouvelle prescription entre dans le cadre des contrôles des installations privatives d'assainissement réalisés par le SDEA lors de vos projets travaux. Pour en savoir plus, un guide est disponible dans les mairies et sur sdea.fr ou téléphoner au technicien du SDEA 03.88.05.32.53

REMARQUE : ce dispositif peut également être envisagé en dehors de tout projet de construction ou de rénovation. Les propriétaires peuvent déconnecter les gouttières et / ou les siphons de cour du réseau d'assainissement et éviter ainsi l'engorgement de la station d'épuration de Seltz.

Chers amis du spectacle vivant !

Nous reprenons le volant pour venir vous chercher devant votre porte et vous conduire au **RELAIS CULTUREL de WISSEMBOURG** pour le magnifique spectacle **ALI 74, le combat du siècle** qui est proposé en date du **mardi 21 avril à 20h30**

Le combat du siècle a une date et un lieu : 1974, Kinshasa, Zaïre. Diminué après 10 ans de gloire internationale, le boxeur Mohamed Ali s'impose dans un match homérique face à George Foreman. Sous la forme originale d'un ciné-récit-concert entre images d'archives, simplicité de la parole et musique aux couleurs tribales, « Ali 74 » relate ce combat. Derrière la fascination du mythe, Nicolas Bonneau, accompagné des musiciens, se saisit de ce moment d'anthologie pour en explorer toute la portée politique et poétique. Portrait d'une Amérique où se côtoient la lutte des Noirs, la guerre du Viêt-Nam et la montée en force des médias. Nicolas Bonneau raconte avec un talent rare le vertige de la victoire et l'épopée que constitue ce match, dans une parole piquante pleine de poésie et d'humour, qu'il libère avec l'énergie des harangueurs de foule.

AVERTISSEMENT : Mesdames (et Messieurs), vous êtes allergiques à la boxe ? Ali 74 est fait pour vous ! Oubliez la violence, les clichés et autres idées reçues, la boxe est avant tout une métaphore de la vie. Alors, laissez-vous surprendre par ce Combat du siècle aux accents poétiques, émouvants, politiques.

Ps: Vous aimez la boxe ? Vous allez adorer ce spectacle !

Le spectacle est déjà complet mais nous avons pu obtenir 20 places, **au tarif exceptionnel pour les Sentiers de 5,50 €**, réservez vite pour garantir la vôtre !

Le transport est organisé dans les communes de la Communauté des Communes de la Plaine du Rhin et les détails seront donnés en fonction des lieux de ramassage. Vous pouvez réserver en nous appelant.

Prochains spectacles prévus par les Sentiers

- à la **FETE DU BAC à SELTZ** avec un spectacle pour un public familial qui aura lieu durant le weekend du **30 et 31 mai**.

- à la **FERME HERRMANN de BEINHEIM** dans le cadre de FERMES EN SCENE le samedi **30 mai** avec un spectacle pour tous à partir de 12 ans

- à la **FERME LANG de BUHL** dans le cadre de FERMES EN SCENE le dimanche **31 mai** à 16h avec un spectacle pour tous à partir de 4 ans

- au **LAUTER FESCHT à SALMBACH** avec un spectacle familial en date du dimanche **2 août**

Nous ne manquerons pas de revenir vers vous pour les détails dès que les programmes seront finalisés.

Association Sur les Sentiers du Théâtre

3 rue principale - 67930 BEINHEIM

Tél : 06 22 19 58 63

Il y a 70 ans, la deuxième libération

La joie de la première libération était de courte durée. L'armée U.S. s'est retirée et les allemands ont réoccupé Niederroedern jusqu'à la seconde libération. Dix semaines de repréailles et d'oppression. Dès leur arrivée, les allemands reconstruisent le pont du Seltzbach. Le 21 janvier, la bataille de Hatten-Rittershoffen a trouvé sa fin. L'armée U.S. se replie derrière la rivière Moder et les allemands avancent jusqu'à Bischwiller-Haguenau. Enfin la population peut quitter les caves. L'Ortsgruppenleiter et la Gestapo sont revenus et instaurent un climat de peur. Tous les hommes de 16 à 50 ans sont incorporés soit à la Wehrmacht, soit au Volksturm. Ceux qui on pu fuir, vivent dans les granges dans une cachette sous la paille où sous le foin. Le courant électrique est coupé depuis fin novembre. Les journaux ne paraissent plus. La livraison des magasins est interrompue et le courrier n'est plus distribué. Les gens vivent de jour en jour sans aucune information. La gestapo arrête le restaurateur Graf Jules, pour intelligence avec l'ennemi. Quelques jours avant la libération, un détachement de la Wehrmacht arrive au village pour exécuter des destructions. Des artificiers dynamitent les avants postes de la ligne Maginot. L'allée de tilleuls à partir du Seltzbach jusqu'à la forêt a été abattue à travers la chaussée. Le petit pont de la ligne de chemin de fer dans la forêt communale vers Hatten saute en l'air ainsi qu'une partie des rails après la gare vers Seltz. Et pour conclure, une puissante détonation met en pièces le pont du Seltzbach pour la quatrième fois dans cette guerre. Même les trois passerelles n'échappent pas à la destruction. Pour le 17 mars tous les hommes à partir de 50 ans sont convoqués à Seltz pour passer au conseil de révision. Le 15 mars, les alliés lancent une offensive à partir du front de la Moder. Les troupes allemandes sont bousculées et commencent à se replier. Le front se rapproche vite. La Gestapo et l'Ortsgruppenleiter plient bagage en toute hâte et la commission de révision a préféré de s'abstenir. La belle nuit étoilée du 17 au 18 mars est agitée. A la tombée de la nuit, venant du front de Haguenau via Buhl, les rescapés de la « 2^{ème} SS Polizei » Division traversent le village. Le commandant Jansen s'arrête au centre du village pour superviser le passage de ses troupes. Ensuite il entre dans la ferme Graf Georges pour se désaltérer. Au bout de dix minutes, il prend congé en disant : « les prochains qui vont venir sont des Américains ». Deux jours plus tard, lors de la prise de Scheibhardt (Allemagne) par l'armée française, Jansen figure parmi les tués. A 1 heure dans la nuit, une énorme explosion réveille tous les villageois. C'était le pont du Warschbach vers Buhl qu'une arrière-garde venait de faire sauter. Peu de temps après, deux canons automoteur se mettent en position de tir à l'entrée du village. Pendant une demi-heure, les 2 bouches à feu crachent leurs obus. A 2 heures, les 2 engins blindés traversent tout le village avec un bruyant grincement de chenilles. Puis la nuit retrouve la paix. Une splendide journée printanière se lève. Le calendrier marque : Dimanche des rameaux 18 mars 1945. Vers 7 heures, des chasseurs-bombardiers sillonnent le ciel bleu, cherchant des cibles. Mais sur la terre

rien ne bouge. Les troupes allemandes sont derrière la Lauter dans les fortifications de la ligne Siegfried. Vers 9 heures, un petit avion de reconnaissance survole la forêt. Dès ce moment on est sûr que nos libérateurs se rapprochent du village. A 10 heures, des half-tracks U.S. atteignent le Seltzbach. Quelques instants plus tard, l'infanterie française à pied de la 3^{ème} D.I.A se joint aux soldats U.S. Aussitôt, les fantassins ramassent les débris du pont pour construire une passerelle. Une longue file de soldats français franchit la rivière, monte la rue de la Gare jusqu'au centre du village. Niederroedern est libéré pour la seconde fois sans la moindre résistance. C'est la fin du cauchemar et des années de souffrances et de destructions. Quel grand soulagement, quelle immense joie ! Les drapeaux tricolores apparaissent aux fenêtres. Encore quelques semaines et cette terrible guerre, qui a laissé tant de larmes, de destructions et de croix sur son chemin trouvera sa fin.



Des unités de la 14th Armored Division et de la 3^{ème} D.I.A. française devant le pont coupé et le quartier près du Seltzbach rasé (8 maisons et dépendances)

Robert Besenbruch